

DODATOK č. 07 - 83 - 0566 – 12- 01

k Zmluve o nájme nebytového priestoru č. 07 - 83 - 0566 - 12 - 00

Zmluvné strany:

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

zastúpené: doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc. primátorom mesta

peňažný ústav: ČSOB, a.s.

číslo účtu (IBAN): SK587500000000025828453

BIC SWIFT CEKOSKBX

IČO: 00603481

DIČ: 2020372596

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. obchodné meno : JOVIMAX real s.r.o.

sídlo: Pri trati 25a, 821 06 Bratislava

podľa výpisu z obchodného registra oddiel

zastúpená: Mgr. Marián Figura - konateľ

IČO:

IČ DPH :

Peňažný ústav:

Číslo účtu:

(ďalej len „nájomca“ alebo spolu „zmluvné strany“)

Článok I

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 21.11.2012 Zmluvu o nájme nebytového priestoru č. 07 83 0566 12 00 (ďalej len „zmluva“) na dobu neurčitú, predmetom ktorej je nehnuteľnosť - nebytový priestor o ploche 24 m² nachádzajúci sa na prízemí objektu na Bodrockej ul., súpisné číslo 11693 orientačné č. 44 v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice na pozemku parc. č. 5501/1. Nehnuteľnosť je zapísaná na LV č. 4980. Účel nájmu je dojednaný v súlade s Čl. I ods. 3 zmluvy tak, že počas prvého mesiaca nájmu je účelom nájmu rekonštrukcia predmetu nájmu, po ukončení rekonštrukcie je účelom nájmu jeho užívanie a prevádzkovanie ako krajčírstvo v ktorom sa budú vykonávať opravy odevov a šitie nových odevov.

2. Dňa 18.09.2013 požiadal nájomca prenajímateľa o zníženie nájomného vo výške 33,60 Eur/m²/rok, čo predstavuje ročne sumu vo výške 806,40 Eur od 01.01.2014. Nájomca svoju žiadosť odôvodnil tým, že nebytový priestor sa nachádza v stavbe so sociálnymi bytmi, kde prevažnej miere bývajú neprispôsobiví obyvatelia, čo spôsobuje zvýšené náklady na údržbu vonkajších priestorov.
3. Zníženie nájomného schválilo Mestské zastupiteľstvo hl. mesta SR Bratislavy uznesením č. 1435/2014 zo dňa 06.03.2014 ako prípad hodný osobitného zreteľa v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Odpis uznesenia mestského zastupiteľstva podľa predchádzajúcej vety je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy ako príloha č. 1. Na základe tejto skutočnosti zmluvné strany pristúpili na uzavretie tohto dodatku.

Článok II

Zmeny zmluvy

1. **Článok III ods. 1 – Úhrada za nájom a spôsob jeho platenia** sa mení a znie: „Nájomné za predmet nájmu je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán vo výške 33,60 Eur/m²/rok čo predstavuje sumu vo výške 806,40 Eur ročne (slovom osemstošesť eur a štyridsať centov) od 01.04.2014“.
2. **Článok III ods. 3 – Úhrada za nájom a spôsob jeho platenia** sa mení a znie: „Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné uvedené v ods. 1 tohto článku štvrťročne vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného štvrťroka vo výške 201,60 Eur na účet prenajímateľa vedený v Československej obchodnej banke, a.s., číslo účtu IBAN SK5875000000000025828453, BIC SWIFT CEKOSKBX, variabilný symbol 783056612

Článok III

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy, nedotknuté týmto dodatkom, zostávajú bez zmeny.
2. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a je vyhotovený v 7-ich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jeho podpísaní zmluvnými stranami prenajímateľ dostane 5 a nájomca 2 vyhotovenia.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa podľa ustanovení § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení zákona č. 546/2010 Z. z. a § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

V Bratislave dňa 26.03.2014

V Bratislave dňa 17.03.2014

Prenajímateľ:

Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca:

JOVIMAX real s.r.o.

.....
doc. RNDr. Milan F t á ě n i k , CSc., v.r.
primátor hl. mesta SR Bratislavy

.....
Mgr. Marián Figura, v.r.
konateľ

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie správy nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS OOR/2014

Ing. Kiczegová/133

11. 03. 2014

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1435/2014 zo dňa 06. 03. 2014, prijatého k návrhu na schválenie zníženia nájomného v Zmluve o nájme nebytového priestoru č. 078305661200, ako prípadu hodného osobitného zreteľa, spoločnosti JOVIMAX real s.r.o., so sídlom v Bratislave

Uznesenie č. 1435/2014

zo dňa 06. 03. 2014

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

zníženie nájomného v Zmluve o nájme nebytového priestoru č. 07 83 0566 12 00 ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, spoločnosti JOVIMAX real s.r.o., so sídlom Pri trati 25a v Bratislave, IČO 36765988, na sumu vo výške 33,60 Eur/m²/rok, čo predstavuje ročne sumu vo výške 806,40 Eur od 01. 04. 2014,

s podmienkou:

Dodatok k Zmluve o nájme nebytového priestoru č. 078305661200 bude nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok k Zmluve o nájme nebytového priestoru č. 078305661200 nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Dagmar Krámplová
vedúca organizačného oddelenia
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

Primaciálne nám. 1, II. poschodie, č. dverí 221

TELEFÓN
07/59 356 133

FAX
07/59 356 500

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
oor@bratislava.sk